

Porównanie tłumaczeń I Kronik 4:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A synami żony Hodiasza, siostry Nachama,* byli: ojciec Keili, Garmijczyka, i Esztemoi, Maakatczyka. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synami zaś żony Hodiasza, siostry Nachama, byli: ojciec Keili, Garmijczyka, i Esztemoi, Maakity.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie jego żony Hodijji, siostry Nahama, ojca Keili: Garmity i Esztemoa, Maakatyta.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A synowie żony Hodyjaszowej, siostry Nahama, ojca Ceili: Garmi i Estemoa Mahatczyk.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A synowie żony Odaje, siostry Nahama, ojca Ceila: Garmi i Estam, który był z Machary.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie żony Hodijji, siostry Nachama, ojca Keili, Garmity, i Esztemoy, Maakatyty.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami żony Hodiasza, siostry Nachama, byli ojcowie Keili, Garmijczyka, i Esztemoi, Maachatczyka.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synowie żony Hodijji, siostry Nachama, to ojciec Keili – Garmita oraz Esztemoa, Maakatyta.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synami żony Hodijji, siostry Nachama, byli: Garmita - ojciec Keili oraz Esztemoa, Maakatyta.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami żony Hodijji, siostry Nachama, byli: ojciec Keili, Garmita i Esztemoa, Maakatyta.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини жінки Юдейки сестри Нахема. І Далія батько Кеїли, і Семейон батько Йомана. І сини Наїма батька Кеїла: Агармі і Естемої Махаті.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A synami żony Hodijasza, siostry Nachama, ojca Keila byli: Garmita i Esztemo Maachyta.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synami żony Hodiasza, siostry Nachama, byli: ojciec Keili Garmity i Esztemoi Maakatyty.

¹⁾ G dod.: i Dalii, ojca Keila i Semejon, ojciec Jomana i synowie Naema, καὶ Δαλία πατὴρ Κεῖλα καὶ Σεμειων πατὴρ Ἰωμαν καὶ υἱοὶ Ναημ.